

Tribunal Supremo (Hispaania) küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

- A) Kas EÜ artikli 81 lõiget 1 saab tõlgendada selliselt, et krediidiasutuste vahelisi lepinguid, mis käsitlevad nende klientide maksevõimelisust ja hilinenult teostatud makseid puudutava teabe vahetamist, võib lugeda siseturuga kokkusobivateks osas, millega need mõjutavad Euroopa Liidu rahanduspoliitikat ja ühist krediiditurgu ning mille tagajärjeks on konkurentsi piiramine finantseerimis- ja krediidiasutuste sektoris?
- B) Kas EÜ artikli 81 lõike 3 tõlgendusest tuleneb, et liikmesriik võib pädevate asutuste kaudu anda loa krediidiasutuste vaheliste teabe vahetamise lepingute sõlmimisele, milleks luuakse nende klientide krediidinfo register, tingimusel et sellise registri loomine on kasulik finantsteenuste tarbijatele ja kasutajatele?

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Gerechtshof te 's-Hertogenbosch 31. mai 2005. aasta otsusega kohtuasjas G. M. van de Coevering versus Hoofd van het District Douane Roermond van de rijksbelastingdienst**

(Kohtuasi C-242/05)

(2005/C 205/15)

(Kohtumenetluse keel: hollandi)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Gerechtshof te 's-Hertogenbosch'i 31. mai 2005. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjas G. M. van de Coevering v. Hoofd van het District Douane Roermond van de rijksbelastingdienst, mis saabus kohtukantsseisse 3. juunil 2005.

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmises küsimuses:

Kas ühenduse õigusega, eelkõige EÜ artiklis 49 ja artiklis 55 sätestatud teenuste osutamise vabadusega on vastuolus see, kui Madalmaad kohustavad riigis elavat füüsilist isikut, kes üürib üürileandjaga sõlmitud lepingu alusel teises liikmesriigis sõiduautot, mis ei ole Madalmaade 1994. aasta Wegenverkeerswet'i (liiklusseadus) kohaselt registreeritud ning mille osas ei ole BPM (<sup>1</sup>) artikli 1 lõike 2 alusel sõiduauto- ja

mootorrattamaksu tasutud, tasuma BPM artikli 1 lõike 5 alusel kogu maksusumma tervikuna, kui isik kasutab sõidukit esmakordselt Madalmaade teedel 1994. aasta liiklusseaduse tähenduses, arvestamata sõiduki üürimise ja Madalmaade teede kasutamise kestust ja ilma, et kõnealusel füüsilisel isikul oleks õigus taotleda maksuvabastust või summa tagasimaksmist?

(<sup>1</sup>) 1992. aasta sõiduauto- ja mootorrattamaksu seadus

**Eelotsusetaotlus, mille esitas der Bayerische Verwaltungsgerichtshof 19. aprilli 2005. aasta määrusega kohtuasjas Bund Naturschutz in Bayern e. V. ja teised versus Freistaat Bayern**

(Kohtuasi C-244/05)

(2005/C 205/16)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Bayerische Verwaltungsgerichtshof'i 19. aprilli 2005. aasta määrusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Bund Naturschutz in Bayern e. V. ja teised v. Freistaat Bayern, mis saabus kohtukantsseisse 7. juunil 2005. aastal.

Bayerische Verwaltungsgerichtshof küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Milline kaitsereežiim on nõutav direktiivi 92/43/EMÜ (<sup>1</sup>) 3 lõike 1 alusel, koosmõjus selle direktiivi kuuenda põhjendusega arvestades EÜ (25. märtsi 1957. aasta Euroopa Ühenduste asutamisleping 16. aprilli 2003. aasta liitumislepinguga parandatud sõnastuses) artikli 10 lõikest 2 tulenevat eesmärkide rikkumise keeldu ning Euroopa Kohtu 13. jaanuari 2005. aasta otsust kohtuasjas C-117/03, alade puhul, eelkõige selliste, millel esineb esmatähtsaid looduslike elupaigatüüpe ja/või esmatähtsaid liike, mida võib pidada ühenduse tähtsusega aladeks, enne kui Euroopa Ühenduste komisjon kannab nad ühenduse tähtsusega alade loetellusse vastavalt direktiivi artiklile 21?

2. Kuidas mõjutab kaitserežiimi, kui nimetatud alad on juba kantud vastavalt direktiivi 92/43/EMÜ artikli 4 lõikele 1 komisjonile saadetud liikmesriigi ettepanekute loetellu?

tiklite 4, 5, 7, 9 ja 10 täitmiseks Ballymurtagh'i jäätmete matmispaigas (Wicklow krahvkond), on Iirimaa rikkunud sellest direktiivist ja asutamislepingust tulenevaid kohustusi;

3. Kas ühenduse õiguslikele eeskirjade kohaselt on nimetatud aladele vastavalt Bayerischen Naturschutzgesetzes'i artikli 48 lõikele 2 määratud liikmesriigi kaitserežiim piisav arvestades direktiivi 92/43/EMÜ artikli 3 lõiget 1 koosmõjus selle direktiivi kuuenda põhjendusega ja EÜ artikli 10 lõikest 2 tuleneva eesmärkide rikkumise keeluga?

2) tuvastada, et kuna Iirimaa ei ole võtnud vastu kõiki vajalikke meetmeid direktiivi 80/68/EMÜ artiklite 5, 7, 8, 10, 12 ja 13 täitmiseks osas, mis puudutab septikutest lähtuvat kaudset reostust, on Iirimaa rikkunud sellest direktiivist ja asutamislepingust tulenevaid kohustusi; ning

(<sup>1</sup>) EÜT L 206, lk 7.

3) mõista kohtukulud välja Iirimaalt.

#### **Euroopa Ühenduste Komisjoni 14. juuni 2005. aasta hagi Iirimaa vastu**

#### *Õiguslikud alused ja peamised argumendid*

**(Kohtuasi C-248/05)**

Komisjon sai talle esitatud kaebuste alusel teadlikuks nõukogu direktiivi 80/68/EMÜ laialdastest rikkumisjuhtumitest Iirimaal.

(2005/C 205/17)

*(Kohtumenetluse keel: inglise)*

Esiteks on Iirimaa alates aastast 1989 lubanud tegutseda ühel jäätmete matmispaigal Ballymurtagh'is (Wicklow krahvkond), ilma et sellele oleks väljastatud direktiivi 80/68/EMÜ artikli 4 lõikes 2 ettenähtud ametlikku luba. Artikli 4 lõike 2 rikkumise tulemusena rikutakse ühtlasi ka sama direktiivi artiklit 9. Lisaks rikutakse Ireland's Environmental Protection Agency (Iirimaa keskkonnakaitseamet) poolt sellele jäätmete matmispaigale alles aastal 2001 väljastatud jäätmeloaga direktiivi 80/68/EMÜ artikleid 4, 5, 7 ja 10.

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 14. juunil 2005 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Iirimaa vastu. Hageja esindajad on Sara Pardo Quintillán ja Donatella Recchia, keda abistavad F. Louis Brüsseli advokatuurist ja *solicitor* C. O'Daly, Iirimaa Law Society, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis.

Teiseks on komisjonil tõendeid, et Iirimaa on rikkunud direktiivi 80/68/EMÜ seeläbi, et septikutest toimub põhjavee kaudne reostamine. Seetõttu viis komisjon läbi uurimise Creacon Lodge'is (Wexford'i krahvkond) asuva hotelli kohta, Iirimaa poolt aastate jooksul direktiivi 80/68/EMÜ artikli 5 lõikele 1 antud tõlgenduse ning nimetatud direktiivi tõsisemate rikkumiste osas Iirimaa maapiirkondades. Aruannetest, mis näitavad Killarney järvede (Kerry krahvkond) eutrofeerumist, Iirimaa ametlikest aruannetest veekogude reostuse kohta ning direktiivist 80/778/EMÜ (<sup>2</sup>) olmevee kvaliteedi kohta nähtub, et Iirimaa on rikkunud direktiivi 80/68/EMÜ asjakohaseid sätteid.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

1) tuvastada, et kuna Iirimaa ei ole võtnud kõiki vajalikke meetmeid nõukogu direktiivi 80/68/EMÜ (<sup>1</sup>) põhjavee kaitse kohta teatavatest ohtlikest ainetest lähtuva reostuse eest ar-